

TRANSCRIPT · EPISODE 84

Survival Kit The Neighbour

Line-by-line · English + Deutsch

137 lines

Your English Toolbox

There is a person who lives a few steps from your door.

Es gibt eine Person, die ein paar Schritte von deiner Tür entfernt wohnt.

You see them in the hallway... by the bins... on the stairs.

Du siehst sie im Flur... bei den Mülltonnen... auf der Treppe.

You both say "hi." You both look away.

Ihr sagt beide "Hallo." Ihr schaut beide weg.

And every time, a little voice says — maybe I should have said something more.

Und jedes Mal sagt eine kleine Stimme — vielleicht hätte ich etwas mehr sagen sollen.

This is the neighbour.

Das ist der Nachbar.

And today... we are going to turn a stranger into someone you know.

Und heute... werden wir einen Fremden in jemanden verwandeln, den du kennst.

Welcome to Your English Toolbox, where we train your ears step by step.

Willkommen zu deinem Englisch-Werkzeugkasten, wo wir deine Ohren Schritt für Schritt trainieren.

Want to take your learning even further?

Möchtest du dein Lernen noch weiter vertiefen?

Find "Your English Toolbox" on YouTube to watch every episode with subtitles.

Finde "Your English Toolbox" auf YouTube, um jede Episode mit Untertiteln zu sehen.

It is the best way to support this project, and we truly appreciate it.

Es ist der beste Weg, dieses Projekt zu unterstützen, und wir schätzen es wirklich.

I am Robert.

.....
Ich bin Robert.

And this... is the Basic Survival Kit.

.....
Und das... ist das Basic Survival Kit.

Most episodes in this series help you handle a task.

.....
Die meisten Episoden dieser Serie helfen dir, eine Aufgabe zu bewältigen.

Buying food.

.....
Lebensmittel kaufen.

Calling the bank.

.....
Die Bank anrufen.

Speaking to a doctor.

.....
Mit einem Arzt sprechen.

But today is a little different.

.....
Aber heute ist es ein wenig anders.

Today is not about a task.

.....
Heute geht es nicht um eine Aufgabe.

It is about a person.

.....
Es geht um eine Person.

Because here is something we do not say often enough.

.....
Denn hier ist etwas, das wir nicht oft genug sagen.

Your neighbours... can become your real social network.

.....
Deine Nachbarn... können dein echtes soziales Netzwerk werden.

Not the one on your phone.

.....
Nicht das auf deinem Handy.

Not likes, not followers.

.....
Keine Likes, keine Follower.

A real one — made of people who live close, who notice when your light is on, who would knock if something seemed wrong.

Ein echtes — bestehend aus Menschen, die in der Nähe wohnen, die bemerken, wenn dein Licht an ist, die klopfen würden, wenn etwas nicht stimmt.

Today: five sentences to start a friendship with the people who live around you.

Heute: fünf Sätze, um eine Freundschaft mit den Menschen um dich herum zu beginnen.

One rescue sentence.

Ein Rettungssatz.

And a story about a man who thought he was completely alone — until a knock on the door changed everything.

Und eine Geschichte über einen Mann, der dachte, er sei ganz allein — bis ein Klopfen an der Tür alles veränderte.

Let's begin.

Lass uns anfangen.

SENTENCE ONE.

SATZ EINS.

The first one is about breaking the ice — warmly, not just a quick "hello."

Der erste geht darum, das Eis zu brechen — herzlich, nicht nur ein schnelles "Hallo."

When you actually introduce yourself, you stop being "the person from the other flat."

Wenn du dich tatsächlich vorstellst, hörst du auf, "die Person aus der anderen Wohnung" zu sein.

You become a name.

Du wirst zu einem Namen.

A face.

Einem Gesicht.

Someone real.

Jemandem Echem.

"Hi, I do not think we have properly met — I am your neighbour from number four."

"Hallo, ich glaube nicht, dass wir uns richtig kennengelernt haben — ich bin dein Nachbar aus der Nummer vier."

Notice "properly met."

Beachte "richtig kennengelernt."

It gently admits you have seen each other before... without making it awkward.

Es gesteht sanft ein, dass ihr euch schon einmal gesehen habt... ohne es unangenehm zu machen.

And it opens the door — softly — to a real conversation.

Und es öffnet die Tür — sanft — zu einem echten Gespräch.

SENTENCE TWO.

SATZ ZWEI.

The second one shows genuine interest in their family.

Der zweite zeigt echtes Interesse an ihrer Familie.

People remember how you made them feel about the ones they love.

Menschen erinnern sich daran, wie du sie über die, die sie lieben, fühlen lässt.

When you ask about their family — and you mean it — something shifts.

Wenn du nach ihrer Familie fragst — und es ernst meinst — verschiebt sich etwas.

"How is everyone at home?"

"Wie geht es allen zu Hause?"

I always see the little ones playing outside."

Ich sehe immer die Kleinen draußen spielen."

This is not small talk.

Das ist kein Smalltalk.

It is noticing.

Es ist Wahrnehmung.

You are telling them — I see your life, and it matters to me.

.....
Du sagst ihnen — ich sehe dein Leben, und es ist mir wichtig.

SENTENCE THREE.

.....
SATZ DREI.

The third one is the heart of being a good neighbour.

.....
Der dritte ist das Herzstück, um ein guter Nachbar zu sein.

Offering help.

.....
Hilfe anbieten.

Not waiting to be asked.

.....
Nicht warten, bis man gefragt wird.

Offering — before there is a problem.

.....
Anbieten — bevor es ein Problem gibt.

This single habit is what turns neighbours into a community.

.....
Diese einzige Gewohnheit verwandelt Nachbarn in eine Gemeinschaft.

"If you ever need anything — a hand with the shopping, a parcel taken in — just knock."

.....
"Wenn du jemals etwas brauchst — eine Hand beim Einkaufen, ein Paket entgegennehmen — klopf einfach."

"Just knock."

.....
"Klopf einfach."

Two small words that say — my door is open to you.

.....
Zwei kleine Worte, die sagen — meine Tür steht dir offen.

SENTENCE FOUR.

.....
SATZ VIER.

The fourth one is a sincere question — one that invites a real answer, not a yes or no.

.....
Der vierte ist eine aufrichtige Frage — eine, die eine echte Antwort einlädt, nicht ja oder nein.

The kind of question that says you are curious about them as a person.

.....
Die Art von Frage, die sagt, dass du neugierig auf sie als Person bist.

"How have you been settling in?"

.....
"Wie hast du dich eingelebt?"

I know how strange a new place can feel."

.....
"Ich weiß, wie seltsam sich ein neuer Ort anfühlen kann."

That second part is the gift.

.....
Dieser zweite Teil ist das Geschenk.

"I know how strange a new place can feel."

.....
"Ich weiß, wie seltsam sich ein neuer Ort anfühlen kann."

You are not above them.

.....
Du stehst nicht über ihnen.

You have been there too.

.....
Du warst auch dort.

Shared difficulty... is where real friendship begins.

.....
Geteilte Schwierigkeiten... sind der Ort, an dem echte Freundschaft beginnt.

SENTENCE FIVE.

.....
SATZ FÜNF.

And the fifth one takes the small step that changes everything.

.....
Und der fünfte macht den kleinen Schritt, der alles verändert.

A real invitation.

.....
Eine echte Einladung.

Because warmth in a hallway is lovely — but friendship needs a next step.

.....
Denn Wärme im Flur ist schön — aber Freundschaft braucht einen nächsten Schritt.

"We should have a coffee sometime — I would love to get to know you properly."

.....
"Wir sollten mal einen Kaffee trinken — ich würde dich gerne richtig kennenlernen."

"Sometime" keeps it easy.

.....
"Mal" hält es einfach.

No pressure.

Kein Druck.

But the message is clear — I would like you in my life.

Aber die Botschaft ist klar — ich möchte dich in meinem Leben.

Now — the rescue sentence.

Jetzt — der Rettungssatz.

The single phrase that works when everything else disappears from your mind.

Der eine Satz, der funktioniert, wenn alles andere aus deinem Kopf verschwindet.

"Sorry — my English is still growing.

"Entschuldigung — mein Englisch wächst noch.

But I really wanted to come and say hello."

Aber ich wollte wirklich kommen und hallo sagen."

Say it with a smile.

Sag es mit einem Lächeln.

Say it like it is simply true — because it is.

Sag es, als wäre es einfach wahr — denn das ist es.

No neighbour worth knowing will judge you for the words you are still learning.

Kein Nachbar, den es wert ist, gekannt zu werden, wird dich für die Wörter beurteilen, die du noch lernst.

They will judge you — kindly — for the warmth you showed up with.

Sie werden dich — freundlich — für die Wärme beurteilen, mit der du aufgetaucht bist.

Now — a story.

Jetzt — eine Geschichte.

Daniel moved to Manchester in the middle of winter.

Daniel zog mitten im Winter nach Manchester.

He did not know a single person.

.....
Er kannte keine einzige Person.

Not one.

.....
Nicht eine.

He worked from home, and some weeks the only voice he heard out loud... was his own.

.....
Er arbeitete von zu Hause aus, und einige Wochen war die einzige Stimme, die er laut hörte... seine eigene.

He told himself he was fine.

.....
Er sagte sich, es ginge ihm gut.

That he did not need anyone.

.....
Dass er niemanden brauche.

But the silence in that flat was very loud.

.....
Aber die Stille in dieser Wohnung war sehr laut.

There was a woman next door.

.....
Nebenan wohnte eine Frau.

Older.

.....
Älter.

She always said good morning.

.....
Sie sagte immer guten Morgen.

He always said it back — and nothing more.

.....
Er sagte es immer zurück — und nichts weiter.

One evening, there was a knock.

.....
Eines Abends gab es ein Klopfen.

She was holding a plate, covered with a tea towel.

.....
Sie hielt einen Teller, bedeckt mit einem Geschirrtuch.

"I made far too much," she said.

.....
"Ich habe viel zu viel gemacht," sagte sie.

"I thought you might like some."

"Ich dachte, du könntest etwas mögen."

Daniel stood there for a second.

Daniel stand eine Sekunde da.

He had rehearsed shopping phrases.

Er hatte Einkaufsphrasen geübt.

Bank phrases.

Bankphrasen.

Doctor phrases.

Arztphrasen.

But nobody had taught him what to say... when a stranger showed up with kindness.

Aber niemand hatte ihm beigebracht, was er sagen sollte... als ein Fremder mit Freundlichkeit auftauchte.

So he just said the truth.

Also sagte er einfach die Wahrheit.

"Sorry — my English is still growing.

"Entschuldigung — mein Englisch wächst noch.

But... thank you.

Aber... danke.

Would you like to come in?"

Möchtest du reinkommen?"

She came in.

Sie kam rein.

They had tea.

Sie hatten Tee.

And that plate of food... was the beginning of the closest friendship Daniel made in that city.

Und dieser Teller mit Essen... war der Beginn der engsten Freundschaft, die Daniel in dieser Stadt schloss.

He had spent three months believing he was alone.

Er hatte drei Monate damit verbracht, zu glauben, er sei allein.

And it turned out... a friend had been living three feet away the whole time.

Und es stellte sich heraus... ein Freund hatte die ganze Zeit drei Fuß entfernt gelebt.

Let's bring it all together.

Lass uns alles zusammenfassen.

One: "Hi, I do not think we have properly met — I am your neighbour from number four."

Eins: "Hallo, ich glaube nicht, dass wir uns richtig kennengelernt haben — ich bin dein Nachbar aus der Nummer vier."

Two: "How is everyone at home?"

Zwei: "Wie geht es allen zu Hause?"

I always see the little ones playing outside."

Ich sehe immer die Kleinen draußen spielen."

Three: "If you ever need anything — a hand with the shopping, a parcel taken in — just knock."

Drei: "Wenn du jemals etwas brauchst — eine Hand beim Einkaufen, ein Paket entgegennehmen — klopf einfach."

Four: "How have you been settling in?"

Vier: "Wie hast du dich eingelebt?"

I know how strange a new place can feel."

Ich weiß, wie seltsam sich ein neuer Ort anfühlen kann."

Five: "We should have a coffee sometime — I would love to get to know you properly."

Fünf: "Wir sollten mal einen Kaffee trinken — ich würde dich gerne richtig kennenlernen."

And the rescue sentence:

Und der Rettungssatz:

"Sorry — my English is still growing.

.....
"Entschuldigung — mein Englisch wächst noch.

But I really wanted to come and say hello."

.....
Aber ich wollte wirklich kommen und hallo sagen."

Starting again in a new country is one of the hardest things a person can do.

.....
In einem neuen Land neu anzufangen, ist eine der schwierigsten Dinge, die eine Person tun kann.

The loneliness is real.

.....
Die Einsamkeit ist real.

Nobody talks about it enough.

.....
Niemand spricht genug darüber.

But sometimes... people surprise you.

.....
Aber manchmal... überraschen dich die Menschen.

A neighbour becomes a friend.

.....
Ein Nachbar wird zu einem Freund.

A hallway becomes a home.

.....
Ein Flur wird zu einem Zuhause.

And the network that holds you... is not on your phone.

.....
Und das Netzwerk, das dich hält... ist nicht auf deinem Handy.

It is right outside your door.

.....
Es ist direkt vor deiner Tür.

If you made it this far, you are truly committed to your English.

.....
Wenn du bis hierher gekommen bist, bist du wirklich engagiert in dein Englisch.

Please head over to YouTube, search for "Your English Toolbox", and subscribe.

.....
Bitte geh zu YouTube, suche nach "Your English Toolbox" und abonniere.

Your support there means the world to us and keeps this podcast growing.

.....
Deine Unterstützung dort bedeutet uns die Welt und lässt diesen Podcast wachsen.

This has been the Basic Survival Kit.

.....
Das war das Basic Survival Kit.

I am Robert.

.....
Ich bin Robert.

And I will see you in the next one.

.....
Und ich sehe dich beim nächsten Mal.